

Γεώργιος Κουρουπέτρογλου

Αναλυτικές οδηγίες για τη δημιουργία προσβάσιμων εγγράφων PDF από προσβάσιμα έγγραφα MS-Word & MS- PowerPoint 2007

Έκδοση: 1.2

Αθήνα 2013



ανοικτά μαθήματα
open courses

Έργο «Κεντρικό Μητρώο Ελληνικών Ανοικτών Μαθημάτων»

<http://ocw-project.gunet.gr>



Στην υλοποίηση του παραδοτέου αυτού συνέβαλαν οι:

- Γεώργιος Κουρουπέτρογλου
- Δέσποινα Δεληγιώργη
- Νικόλαος Παπαθεοδώρου
- Ασημίνα Σπανίδου

Σημείωμα Αναφοράς

Copyright Ακαδημαϊκό Διαδίκτυο – GUnet, Γεώργιος Κουρουπέτρογλου 2013. Γεώργιος Κουρουπέτρογλου. «Αναλυτικές οδηγίες για τη δημιουργία προσβάσιμων PDF από προσβάσιμα έγγραφα MS-Word και MS-PowerPoint 2007». Έκδοση: 1.2. Αθήνα 2013. Διαθέσιμο από τη δικτυακή διεύθυνση <http://eclass.gunet.gr/courses/OCGU103/> 23/12/2013.

Σημείωμα Αδειοδότησης

Το παρόν υλικό διατίθεται με τους όρους της άδειας χρήσης Creative Commons Αναφορά Παρόμοια Διανομή 4.0 [1] ή μεταγενέστερη, Διεθνής Έκδοση.



Η άδεια αυτή ανήκει στις άδειες που ακολουθούν τις προδιαγραφές του Ορισμού Ανοικτής Γνώσης [2], είναι ανοικτό πολιτιστικό έργο [3] και για το λόγο αυτό αποτελεί ανοικτό περιεχόμενο [4].

[1] <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.el>

[2] <http://opendefinition.org/od/ellinika/>

[3] <http://freedomdefined.org/Definition/EI>

[4] <http://opendefinition.org/buttons/>

Διατήρηση Σημειωμάτων

Οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή διασκευή του υλικού θα πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- Το Σημείωμα Αναφοράς
- Το Σημείωμα Αδειοδότησης
- Τη δήλωση διατήρησης Σημειωμάτων
- Το σημείωμα χρήσης έργων τρίτων (εφόσον υπάρχει)

μαζί με τους συνοδευόμενους υπερσυνδέσμους.

Το έργο “Κεντρικό Μητρώο Ελληνικών Ανοικτών Μαθημάτων” υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.



Περιεχόμενα

1. Εισαγωγή.....	4
2. Παραγωγή προσβάσιμου PDF	5
2.1 Δημιουργία προσβάσιμου αρχείου MS-Word 2007 ή MS-PowerPoint 2007	5
2.2 Μετατροπή εγγράφου σε PDF	5
3. Έλεγχος Βαθμού Προσβασιμότητας.....	9
Εικόνα 1: Επιλογή αποθήκευσης εγγράφου ως PDF.	5
Εικόνα 2: Επιλογή PDF στην κατηγορία Save As Type.....	6
Εικόνα 3: Επιλογή Document structure tags for accessibility.	6
Εικόνα 4: Επιθυμητή τοποθεσία αποθήκευσης του αρχείου και επιλογή Save.	7
Εικόνα 5: Επιλογή Protection από τη στήλη Tools.	7
Εικόνα 6: Επιλογή Security Properties.....	8
Εικόνα 7: Security Method Password Security.	8
Εικόνα 8: Επιλογή δυνατότητας πρόσβασης του κειμένου από συσκευές ανάγνωσης οθόνης.....	9
Εικόνα 9: PDF Accessibility Checker.	10
Εικόνα 10: Εκκίνηση ελέγχου προσβασιμότητας με την επιλογή Start Check.	11
Εικόνα 11: Επιλογή Report για την εμφάνιση της αναφοράς προβλημάτων προσβασιμότητας στο έγγραφο.....	12
Εικόνα 12: Συνδεδεμένα μηνύματα λάθους.....	13

1. Εισαγωγή

Το έγγραφο αυτό αποτελεί έναν αναλυτικό οδηγό για την παραγωγή προσβάσιμων εγγράφων PDF από προσβάσιμο έγγραφο Microsoft Office 2007 Word/PowerPoint.

Οι οδηγίες που παρέχονται σε αυτό τον οδηγό έρχονται να συμπληρώσουν τις σύντομες οδηγίες για την παραγωγή προσβάσιμων εγγράφων που έχουν προηγηθεί. Οι σύντομες οδηγίες έχουν σαν στόχο να παρέχουν στο συντάκτη του εγγράφου κάποιες βασικές καθοδηγητικές γραμμές, τις οποίες πρέπει να ακολουθήσει, για να δημιουργήσει προσβάσιμα έγγραφα PDF. Συγκεκριμένα, αφορούν την παραγωγή προσβάσιμων εγγράφων PDF και τον έλεγχο του βαθμού προσβασιμότητας των εγγράφων. Επιπλέον, δίνονται οδηγίες για την παραγωγή και την προστασία εγγράφων PDF με τη χρήση του προγράμματος Adobe Acrobat.

Η δημιουργία προσβάσιμων εγγράφων PDF στοχεύει στο να μπορούν να τα χρησιμοποιήσουν αποτελεσματικά περισσότεροι άνθρωποι σε περισσότερες περιστάσεις ή πλαίσια χρήσης.

Με τη φράση περισσότεροι άνθρωποι εννοούμε:

- Άτομα με αισθητηριακή ή κινητική ή γνωσιακή/νευρολογική αναπηρία ή πολυαναπηρίες.
- Άτομα χωρίς γλωσσική ευχέρεια.
- Άτομα με περιπτωσιακή ή περιστασιακή ανικανότητα.
- Χρήστες παλαιότερης τεχνολογίας.
- Χρήστες νέων συσκευών πληροφορικής.
- Νέους ή μη συχνούς χρήστες πληροφορικής.
- Χρήστες κινητών τηλεφώνων ή tablets.
- Ηλικιωμένους.

Με τη φράση περισσότερα πλαίσια χρήσης εννοούμε περιπτώσεις όπου οι χρήστες:

- Ίσως δεν μπορούν εύκολα ή και καθόλου να δουν, να ακούσουν, να χειριστούν ή να επεξεργαστούν κάποιες μορφές πληροφορίας.
- Ίσως βρίσκονται σε μια κατάσταση όπου τα μάτια τους ή και τα χέρια τους ή και τα αυτιά τους είναι απασχολημένα σε άλλες κύριες δραστηριότητες (π.χ. ενώ οδηγούν, όταν εργάζονται σε ένα θορυβώδες περιβάλλον).
- Ίσως διαθέτουν μικρή οθόνη, ή οθόνη χωρίς γραφικά ή χαμηλής ταχύτητας σύνδεση στο διαδίκτυο.
- Ίσως δεν μιλούν ή δεν καταλαβαίνουν με ευχέρεια τη γλώσσα στην οποία είναι γραμμένη μια πληροφορία.
- Ίσως έχουν δυσκολία να διαβάσουν ή να κατανοήσουν κείμενα.
- Ίσως δεν μπορούν να χειριστούν το πληκτρολόγιο ή το ποντίκι.
- Ίσως διαθέτουν μια παλαιότερη έκδοση ενός φυλλομετρητή, ή έναν εντελώς διαφορετικό φυλλομετρητή, ή έναν φωνητικό φυλλομετρητή ή ένα διαφορετικό λειτουργικό σύστημα.

2. Παραγωγή προσβάσιμου PDF

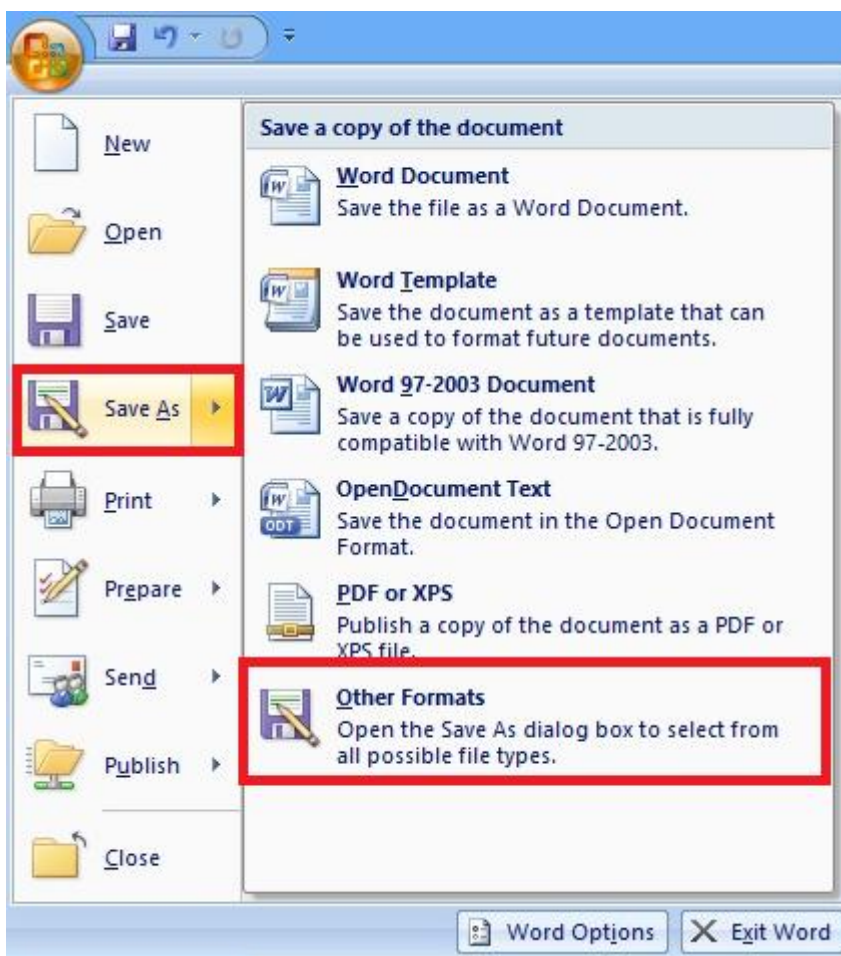
2.1 Δημιουργία προσβάσιμου αρχείου MS-Word 2007 ή MS-PowerPoint 2007

2.1.1. Ακολουθείστε τις σύντομες / αναλυτικές οδηγίες για τη δημιουργία προσβάσιμων εγγράφων με το Microsoft Word 2007 ή τις σύντομες / αναλυτικές οδηγίες για τη δημιουργία προσβάσιμων παρουσιάσεων με το Microsoft PowerPoint 2007.

2.2 Μετατροπή εγγράφου σε PDF

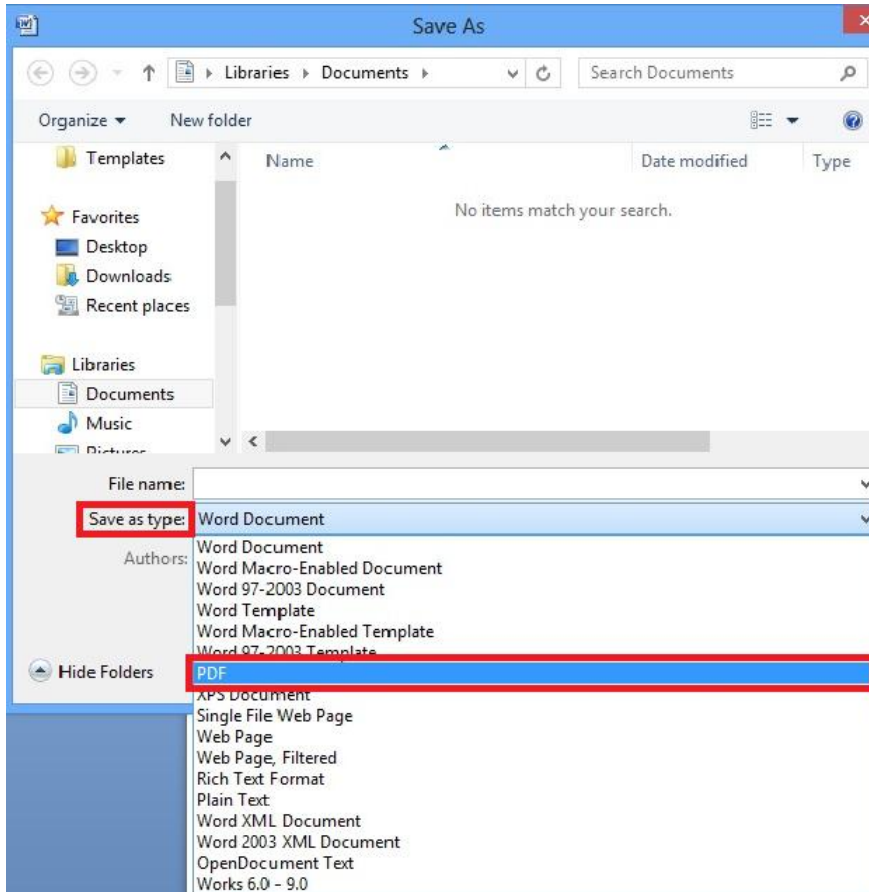
2.2.1. Κάντε κλικ στο κουμπί **Office** του Microsoft Word 2007 ή Microsoft PowerPoint 2007.

2.2.2. Κάντε κλικ στην επιλογή **Save As** και έπειτα κάντε κλικ στην επιλογή **Other Formats** (Εικόνα 1).



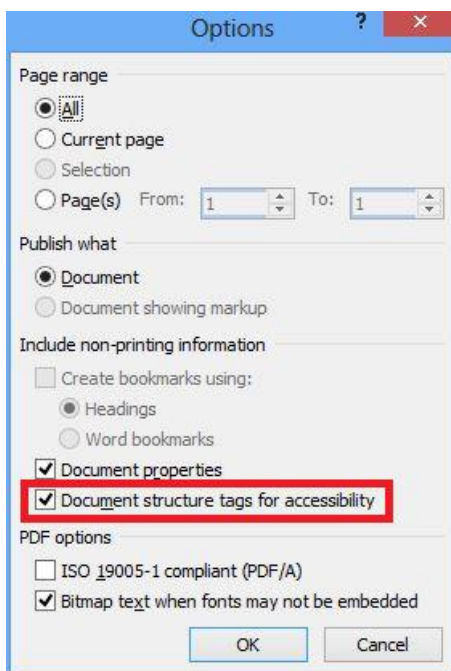
Εικόνα 1: Επιλογή αποθήκευσης εγγράφου ως PDF.

2.2.3. Στο παράθυρο διαλόγου που θα εμφανιστεί, επιλέξτε στην κατηγορία **Save as type** την επιλογή **PDF** (Εικόνα 2).



Εικόνα 2: Επιλογή PDF στην κατηγορία Save As Type.

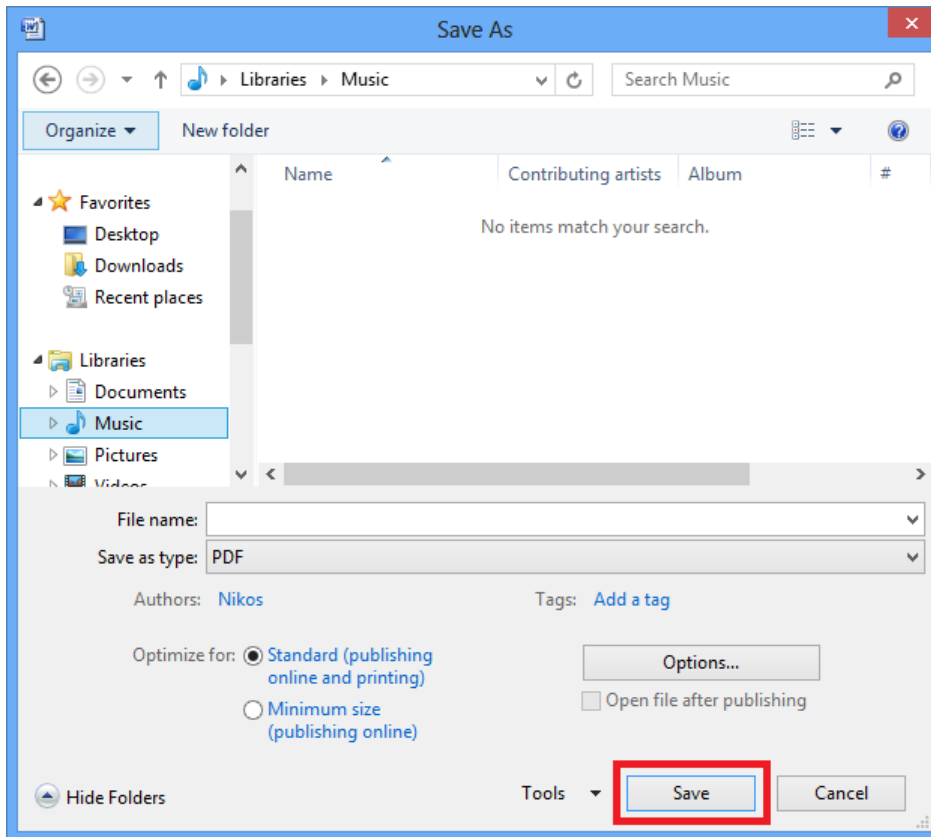
2.2.4. Στη συνέχεια κάντε κλικ στην επιλογή **Options** και έπειτα στο παράθυρο διαλόγου που θα εμφανιστεί, βεβαιωθείτε ότι η επιλογή **Document structure tags for accessibility** είναι επιλεγμένη (Εικόνα 3).



Εικόνα 3: Επιλογή Document structure tags for accessibility.

2.2.5. Κάντε κλικ στην επιλογή **OK**.

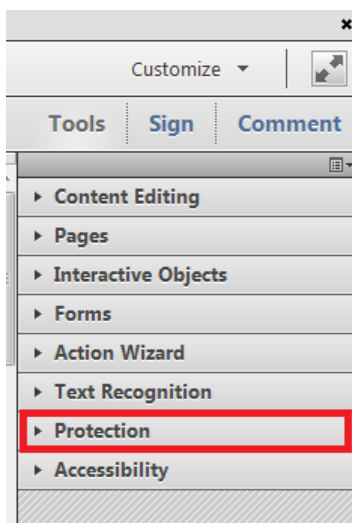
2.2.6. Επιλέξτε την επιθυμητή τοποθεσία αποθήκευσης του αρχείου και κάντε κλικ στην επιλογή **Save** (Εικόνα 4).



Εικόνα 4: Επιθυμητή τοποθεσία αποθήκευσης του αρχείου και επιλογή **Save**.

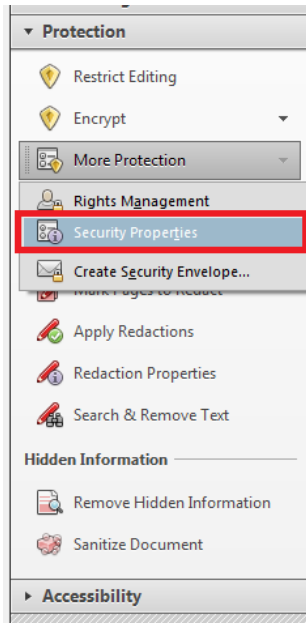
Σε περίπτωση θέλετε να κλειδώσετε με κωδικό το έγγραφό σας, με χρήση του προγράμματος Adobe Acrobat, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλεγμένη την επιλογή ενεργοποίησης πρόσβαση κειμένου για συσκευές ανάγνωσης οθόνης, ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες:

2.2.7. Κάντε κλικ στην επιλογή **Tools** και στη συνέχεια, στη δεξιά στήλη της οθόνης προβολής του εγγράφου, κάντε κλικ στο μενού **Protection** (Εικόνα 5).



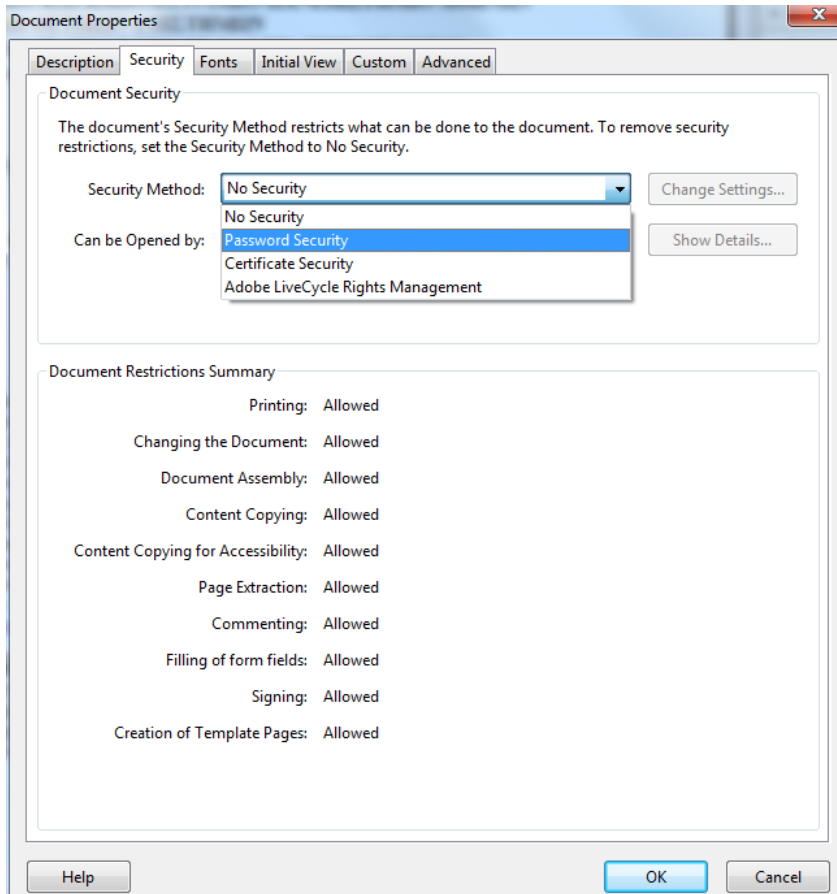
Εικόνα 5: Επιλογή **Protection** από τη στήλη **Tools**.

2.2.8. Κάντε κλικ στην επιλογή More Protection και έπειτα στην επιλογή **Security Properties** (Εικόνα 6).



Εικόνα 6: Επιλογή Security Properties.

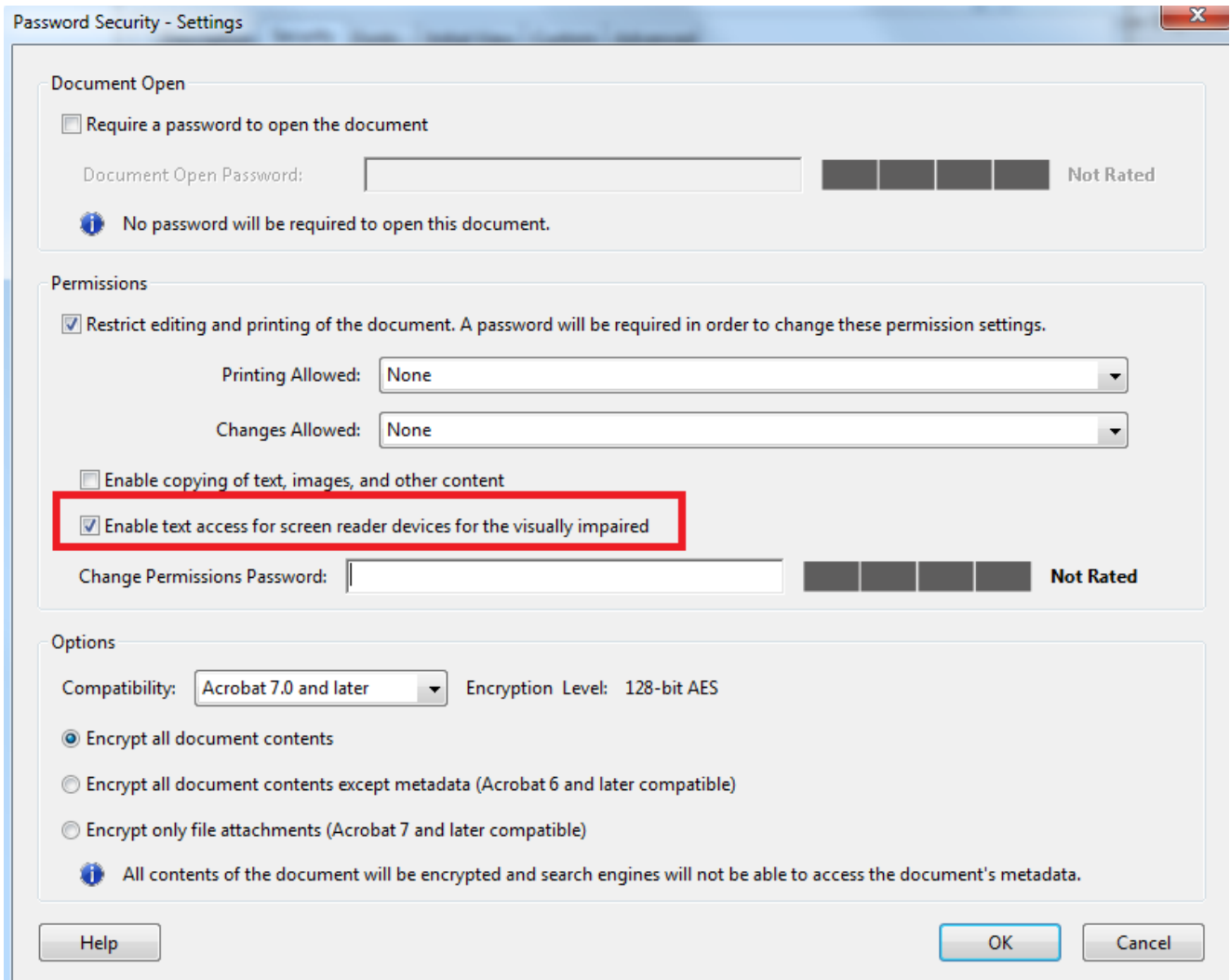
2.2.9. Στην καρτέλα **Security**, κάντε κλικ στο μενού **Security Method** και επιλέξτε την επιλογή **Password Security** (Εικόνα 7).



Εικόνα 7: Security Method | Password Security.

2.2.10. Στην περιοχή **Permissions**, κάντε κλικ στην επιλογή **Restrict editing and printing of the document** (Εικόνα 8).

2.2.11. Βεβαιωθείτε ότι η επιλογή **Enable text access for screen reader devices for the visually impaired** είναι επιλεγμένη (Εικόνα 8).

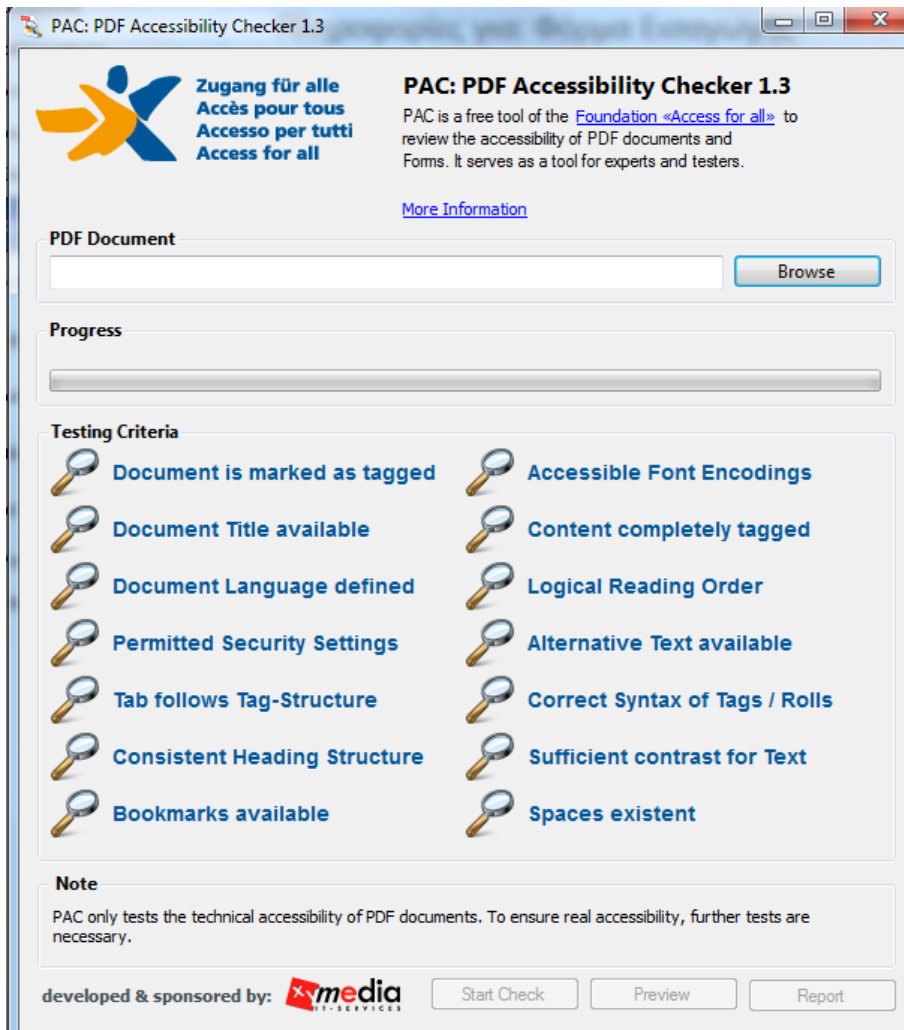


Εικόνα 8: Επιλογή δυνατότητας πρόσβασης του κειμένου από συσκευές ανάγνωσης οθόνης.

3. Έλεγχος Βαθμού Προσβασιμότητας

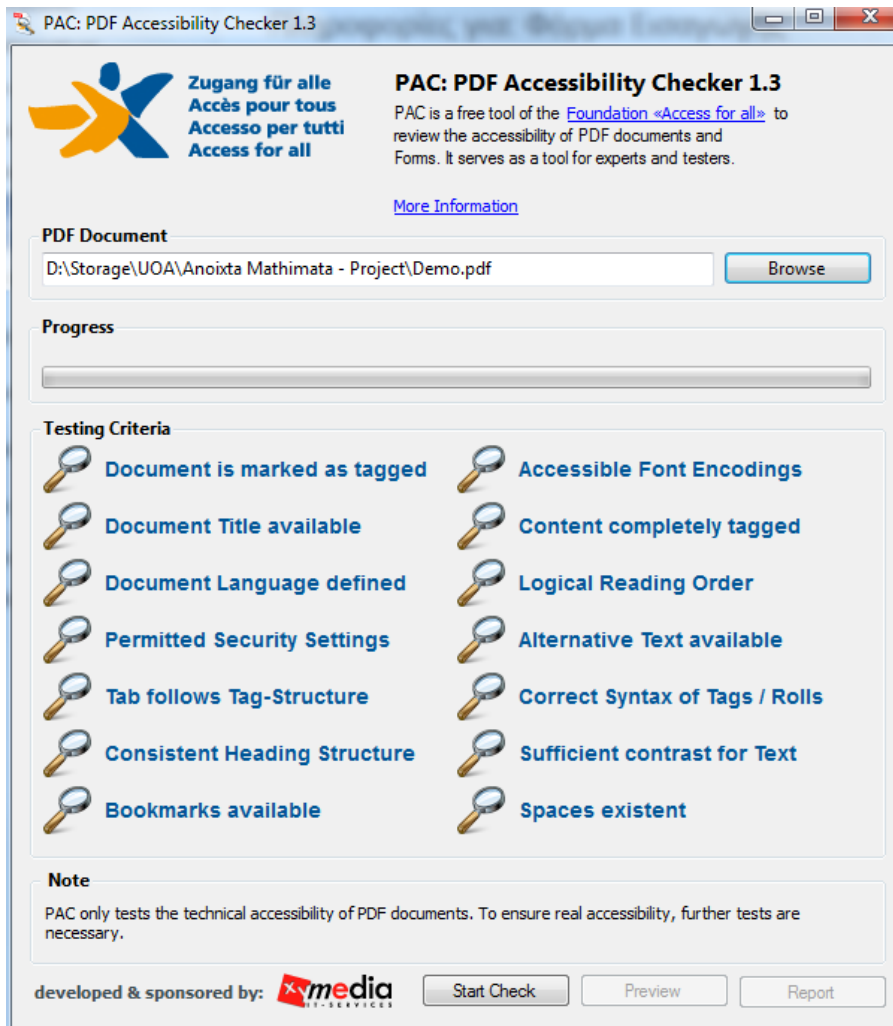
Σε περίπτωση θέλετε να ελέγξετε το βαθμό προσβασιμότητας του PDF εγγραφου σας, ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα:

- 3.1 Κάντε κλικ στον παρακάτω σύνδεσμο : <http://access.uoa.gr/ATHENA/gre/pages/download/261>
- 3.2 Κατεβάστε το «PAC-PDF Accessibility checker».
- 3.3 Αποσυμπιέστε το αρχείο σε φάκελο της επιλογής σας.
- 3.4 Κάντε διπλό κλικ στο εκτελέσιμο αρχείο **PAC.exe**
*Σημείωση: Είναι απαραίτητο να έχετε στον ίδιο φάκελο τα αρχεία **PAC.exe** και **paclib.dll**.*
- 3.5 Στο παράθυρο που θα εμφανιστεί κάντε κλικ στην επιλογή **Browse** (Εικόνα 9).



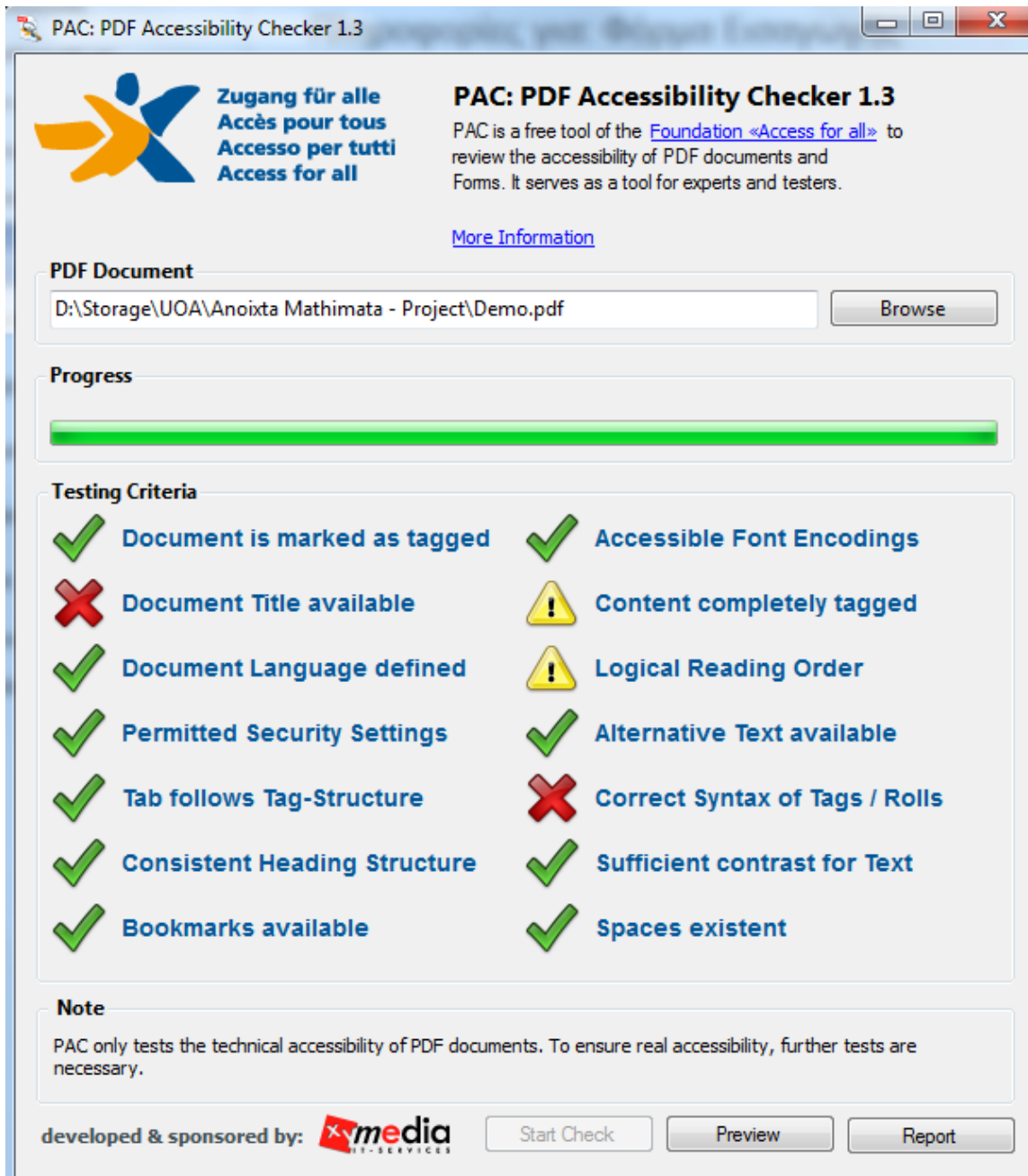
Εικόνα 9: PDF Accessibility Checker.

- 3.6 Επιλέξτε το έγγραφο **PDF** στο οποίο επιθυμείτε να γίνει έλεγχος προσβασιμότητας και ακολούθως κάντε κλικ στην επιλογή Open.
- 3.7 Κάντε κλικ στην επιλογή **Start Check** (Εικόνα 10).



Εικόνα 10: Εκκίνηση ελέγχου προσβασιμότητας με την επιλογή **Start Check**.

3.8 Μετά την ολοκλήρωση του ελέγχου προσβασιμότητας, κάντε κλικ στην επιλογή **Report** όπου παρουσιάζεται μία ολοκληρωμένη αναλυτική αναφορά σχετικά με την προσβασιμότητα του PDF εγγράφου (Εικόνα 11).



Εικόνα 11: Επιλογή Report για την εμφάνιση της αναφοράς προβλημάτων προσβασιμότητας στο έγγραφο.

- 3.9 Οι συνδέσεις που περιλαμβάνονται καθιστούν δυνατή την εύκολη πλοήγηση μέσα στην αναλυτική αναφορά. Κάνοντας κλικ στα συνδεδεμένα μηνύματα λάθους, θα εμφανιστεί στην οθόνη το έγγραφό σας, όπου θα είναι εμφανής η πιο πιθανή τοποθεσία του λάθους (Εικόνα 12).

Summary

Status	Test	Number of Errors
✓	Document is marked as tagged	No problems have been found.
✗	Document Title available	1 problem has been found.
✓	Document Language defined	No problems have been found.
✓	Accessible Security Settings	No problems have been found.
✓	Tab follows Tag-Structure	No problems have been found.
✓	Consistent Heading Structure	No problems have been found.
✓	Bookmarks available	No problems have been found.
✓	Accessible Font Encodings	No problems have been found.
⚠	Content completely tagged	4 problems have been found.
⚠	Logical Reading Order	1 problem has been found.
✓	Alternative Text available	No problems have been found.
✗	Correct Syntax of Tags / Roles	1 problem has been found.
✓	Sufficient contrast for Text	No problems have been found.
✓	Spaces existent	No problems have been found.

Document is marked as tagged

Status	Problem
✓	No problems have been found.

Εικόνα 12: Συνδεδεμένα μηνύματα λάθους.

Σημείωση: τα βήματα 3.1-3.3 για την εγκατάσταση του PAC εκτελούνται μία φορά.